BabyGo

Группа
0+, I, II, III

до **36** кг

Multi-Stage

Детское автокресло
(детское удерживающее устройство)

Инструкция

артикул ST-3

Внимательно прочитайте инструкцию и сохраните её на весь период использования.

Для использования в качестве универсальной категории (группа 0+, I, II, III)

ВНИМАНИЕ

Данное ДУУ (детское удерживающее устройство) является «универсальным».
Оно официально утверждено на основании Правил ООН № 44 с поправками серии 04 для общего использования в транспортных средствах и может быть установлено на большинстве, но не на всех сиденьях транспортных средств.

Правильная установка этого устройства возможна в том случае, если изготовитель транспортного средства указал в инструкции на транспортное средство, что в нём можно установить «универсальное» ДУУ для данной возрастной группы.
Данное детское устройство отнесено к «универсальной» категории на основании более жёстких условий по сравнению с предыдущими конструкциями, на которых этого указания нет. В случае сомнений следует проконсультироваться либо с изготовителем ДУУ, либо с продавцом.

Кресло подходит для автомобиля только в том случае, если он оснащён 3-точечными/с затягивающим устройством ремнями безопасности, соответствующими Регламенту № 16 ООН/ЕЭК или другим аналогичным стандартам.

Для использования в качестве полууниверсальной категории с удерживающей системой ISOFIX (группа 0+)

ВНИМАНИЕ

1. Это удерживающее устройство с системой ISOFIX. Оно соответствует регламенту № 44, поправкам серии 04, для общего использования в автомобилях, оснащённых якорными креплениями ISOFIX.
2. Оно может быть установлено в автомобилях с точками креплений ISOFIX в зависимости от категории детского автокресла и метода крепления.
3. Весовая категория и класс размера ISOFIX, для которых предназначено данное устройство, — это группа 0+, класс D.

СОДЕРЖАНИЕ

1. Техника безопасности **04**
2. Описание **05**
3. Использование в автомобиле **06**
4. Подготовка изделия **07–12**
4.1 Регулировка пряжки
4.2 Регулировка ремней безопасности
4.3 Регулировка подголовника
4.4 Регулировка наклона спинки
4.5 Поворотное сиденье
4.6 Регулировка крепления ISOFIX
4.7 Регулировка якорного ремня
4.8 Установка и демонтаж ремней безопаности
5. Установка **13–17**
5.1 Группа 0+ (0–13 кг), против хода движения
5.2 Группа I (9–18 кг), по направлению движения
5.3 Группа II, III (15–36 кг), по направлению движения
6. Уход и ремонт **18**
6.1 Уход за пряжкой ремней безопасности
6.2 Очистка

ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ

- Данное устройство может быть использовано для групп 0+, I, II, III с рождения ребёнка и примерно до 12 лет / весом до 36 кг.
- Убедитесь, что все поясные ремни проходят на нужной высоте так, чтобы таз ребёнка был надёжно закреплён.
- Не используйте чехол, отличный от рекомендованного производителем, так как он является неотъемлемой частью удерживающего устройства.
- Если взрослый ремень безопасности проходит близко с основными точками удерживающего устройства, несущими на себе нагрузку, свяжитесь с производителем для прояснения ситуации.
- Не используйте другие точки, несущие на себе весовую нагрузку, отличные от обозначенных в инструкции и на удерживающем устройстве.
- Прочитайте инструкцию по эксплуатации автомобиля в случае использования автокресла с креплением ISOFIX.
- Внимательно ознакомьтесь с инструкцией, так как неправильная установка может привести к серьёзным травмам. В случае возникновения травм вследствие неправильной установки производитель не несёт ответственности.
- Данное автокресло соответствует нормам стандарта ЕЭК R44/04 и может быть установлено в большинстве автомобилей, оснащённых утверждёнными точками крепления, таких как ISOFIX, в соответствии с правилом 16 ЕЭК.
- Не подвергайте автокресло воздействию прямых солнечных лучей, так как оно может сильно нагреться и нанести травмы ребёнку.
- Испорченные или неправильно используемые автокресла и аксессуары должны быть заменены.
- Не оставляйте тяжёлые предметы в автомобиле, так как они могут нанести травмы ребёнку в случае аварии.
- Убедитесь, что автокресло не зажато дверью или откидным сиденьем автомобиля.
- Также убедитесь, что ремни безопасности правильно установлены и зафиксированы.
- Не разбирайте автокресло, не меняйте его конструкцию. Не добавляйте ничего к креслу или ремням безопасности, так как это может существенно повлиять на функционирование автокресла и степень обеспечиваемой им безопасности.
- Автокресло всегда должно быть зафиксировано в автомобиле, даже если ребёнок в нём не сидит.
- Никогда не оставляйте ребёнка без присмотра.
- Держите автокресло вдали от едких веществ.
- Производитель гарантирует качество своей продукции, но оно не распространяется на подержанные изделия или изделия, произведённые другими фирмами.
- Иллюстрации в инструкции представлены в ознакомительных целях. Реальный вид изделия может немного отличаться от изображений в инструкции.
- Рекомендуется обратиться к изготовителю детского удерживающего устройства (или уполномоченному изготовителем лицу), если возникают какие-либо сомнения в связи с тем, каким образом определить неправильное положение пряжки ремня безопасности для взрослых по отношению к основным находящимся под нагрузкой точкам контакта на удерживающем устройстве.
- Условия хранения: сухое проветриваемое помещение, комнатная температура.
- Все лямки, служащие для крепления ДУУ к транспортному средству, должны удерживаться в натянутом состоянии. Не допускайте слабины в лямках, служащих для удержания ребёнка.
- Рекомендуется заменять устройство после того, как оно было подвергнуто действию значительных сил во время ДТП.
- Не изменяйте и не дополняйте устройство без согласия компетентного органа. Несоблюдение указаний, представленных в данной инструкции, может стать причиной серьёзной травмы для ребёнка.
- Багаж или другие вещи, которые могут нанести телесные повреждения в случае столкновения, должны быть надёжно закреплены.
- Не используйте ДУУ без чехла, а в случае необходимости замените чехол только на рекомендованный изготовителем.

Регулятор высоты подголовника
Подголовник
Направляющая ремня безопасности
Плечевые накладки
Плечевые ремни
Пряжка
Подушечка-вставка для младенцев
Центральный регулятор
Регулировочный ремень
Ручка регулировки наклона
Поворотная кнопка

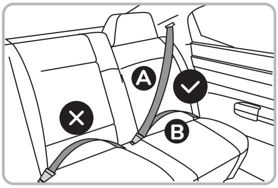
Верхняя направляющая ремня
Y-образная пряжка
Проём для ремня
Якорный ремень
Регулятор якорного ремня
Соединительный крючок
Нижняя направляющая ремня
Крючок якорного ремня
Разъём ISOFIX
Кнопка ISOFIX
Направляющая крепления ISOFIX
Запирающее устройство

Прочитайте руководство по эксплуатации автомобиля, чтобы ознакомиться с допустимыми способами крепления ISOFIX.

Данное устройство можно использовать только с автомобилями, оснащёнными 3-точечными/убирающимися ремнями безопасности, соответствующими стандарту безопасности ЕЭК №16 или другим аналогичным стандартам.

Устанавливайте автокресло на сиденьях, направленных в сторону движения автомобиля. Не устанавливайте на сиденьях, расположенных против направления движения или по бокам автомобиля.

Не устанавливайте автокресло, направленное против хода движения, на переднее сиденье с включённой подушкой безопасности: это может привести к летальному исходу или серьёзным травмам.

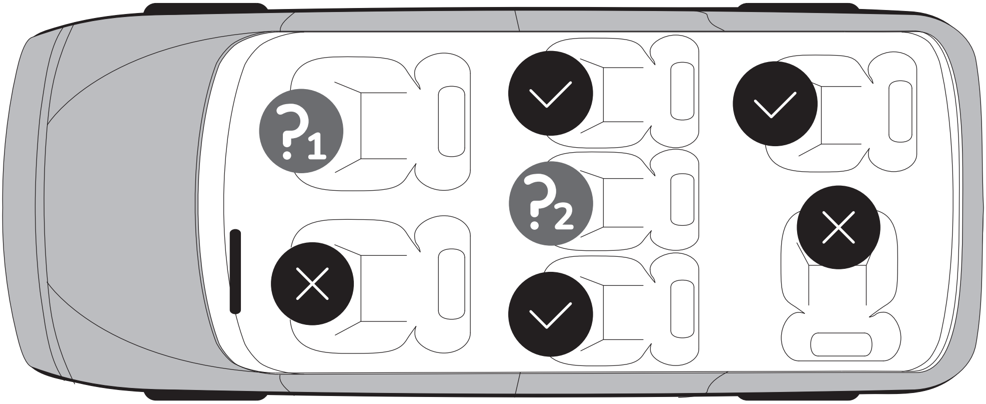


✓ **Допустимо**

✕ **Недопустимо**

A Плечевой ремень

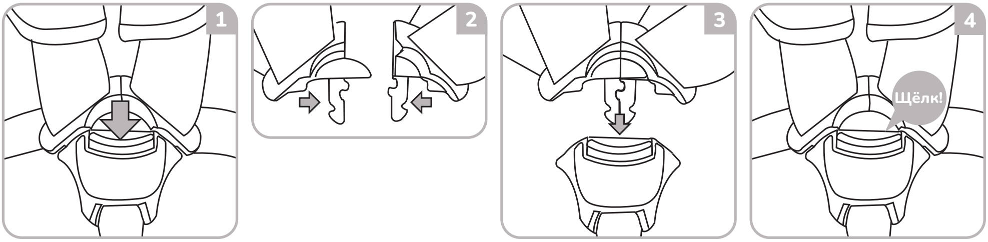
B Поясной ремень



?1 Не устанавливайте автокресло, направленное против хода движения, на переднее сиденье с включённой подушкой безопасности.

?2 Допустимо, если автомобиль оснащён трёхточечным ремнём безопасности.

4.1 Регулировка пряжки



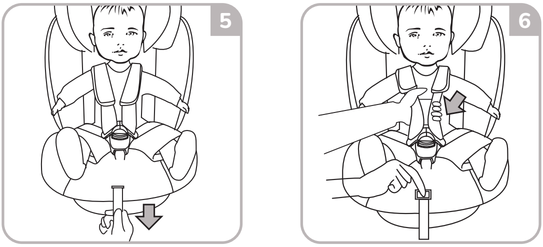
Раскрытие пряжки

Нажмите красную кнопку, чтобы язычки вышли из пряжки (см. рис. 1).

Застёгивание пряжки

Соедините два язычка вместе (рис. 2) и вставьте их в пряжку (рис. 3) до щелчка (рис. 4). Обратите внимание: пряжка не может быть застёгнута, если в неё вставлен только один язычок.

4.2 Регулировка ремней безопасности



Как затянуть ремни

Потяните за регулировочную лямку так, чтобы ремни плотно прилегали к телу ребёнка (рис. 5).

Убедитесь, что пространство между телом ребёнка и плечевым ремнём равно примерно толщине ладони.

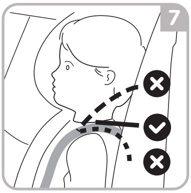
Как ослабить ремни

Нажмите на центральный регулятор и потяните за оба плечевых ремня одновременно вперёд (рис. 6). Не тяните за плечевые накладки.

4.3 Регулировка подголовника

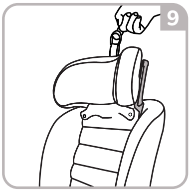
Важно! Правильно отрегулированный подголовник обеспечивает должную защиту ребёнку.

При использовании 5-точечных ремней безопасности подголовник должен быть отрегулирован так, чтобы плечевые ремни находились на одном уровне с плечами ребёнка (рис. 7).
Внимание! Плечевые ремни не должны проходить за спиной ребёнка, рядом с ушами или выше них.



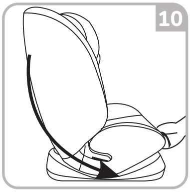
При использовании 3-точечных ремней безопасности подголовник должен быть отрегулирован так, чтобы между ним и плечами ребёнка было расстояние, равное двум пальцам. Убедитесь, что диагональный ремень проходит через плечо ребёнка, а не возле шеи (рис. 8).

Сначала расстегните ремни. Потяните за регулятор высоты подголовника, одновременно регулируя его высоту до уровня плеч в соответствии с ростом ребёнка (рис. 9).



4.4 Регулировка наклона спинки

Потяните за рычаг регулировки наклона, одновременно наклонив сиденье до желаемого уровня (рис. 10).

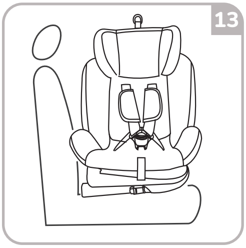


Внимание! При установке автокресла против хода движения используйте максимально наклонное положение.

4.5 Поворотное сиденье

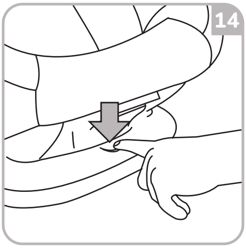
Против хода движения
Только для группы 0+

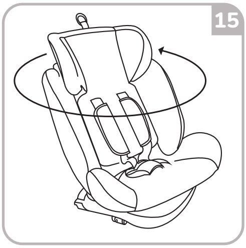
По ходу движения
Только для групп I, II, III



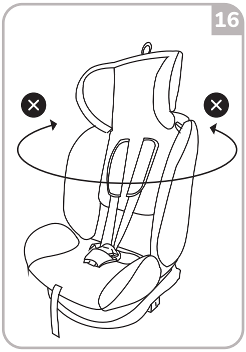
Боковое положение
Для удобства
и отдыха ребёнка.
Запрещено использовать
во время движения
автомобиля.

Нажмите на поворотную кнопку и одновременно поверните сиденье в нужную сторону (рис. 14, 15).



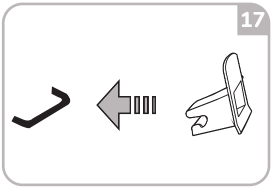


При повороте сиденья кнопка должна зафиксироваться до щелчка, когда будет достигнуто желаемое положение. Попробуйте покрутить автокресло, чтобы убедиться, что механизм заблокирован (рис. 16).



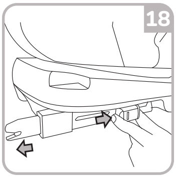
4.6 Регулировка крепления ISOFIX

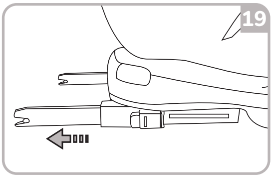
Если автомобиль не оснащён стандартными направляющими ISOFIX, вставьте 2 направляющих, которые идут в комплекте автокресла, зубцами вверх в крепления ISOFIX в автомобиле.
Подсказка: точки крепления ISOFIX расположены между поверхностью сиденья и его спинкой.

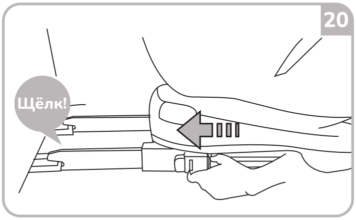


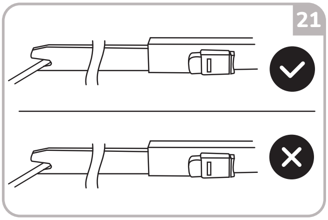
4.6.1. Установка ISOFIX

Нажмите на кнопки ISOFIX с обеих сторон автокресла и максимально вытяните крепления (рис. 18, 19).





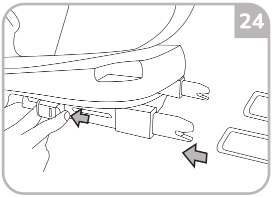




Вставьте 2 крепления ISOFIX в направляющие с обеих сторон до щелчка.
Кнопка ISOFIX должна стать зелёной с обеих сторон (рис. 20, 21).
Внимание! Крепления ISOFIX правильно установлены, только если обе кнопки стали зелёными.
Крепко прижмите автокресло к спинке сиденья автомобиля. Потрясите автокресло, чтобы убедиться, что оно надёжно закреплено и проверьте, стали ли обе кнопки полностью зелёными (рис. 22).

4.6.2 Снятие ISOFIX

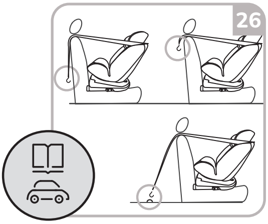
Прижмите автокресло к спинке сиденья автомобиля (рис. 23).
В это же время нажмите на кнопки ISOFIX и вытащите крепления (рис. 24).



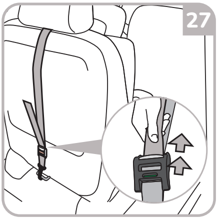
4.7 Регулировка якорного ремня

Возьмите якорный ремень и при необходимости удлините его, нажав на стопорную кнопку, чтобы высвободить ремень. Потяните его для регулировки (рис. 25).

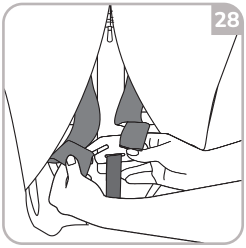
Закрепите крюк якорного ремня в якорной точке, указаннойв руководстве по эксплуатации автомобиля (рис. 26). Ищите этот значок в автомобиле.



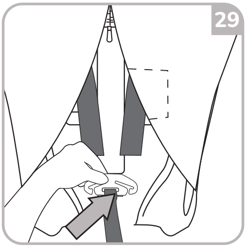
Для натяжения потяните за свободный конец якорного ремня. Якорный ремень считается надёжно зафиксированным, когда индикатор натяжения будет полностью зелёным (рис. 27).



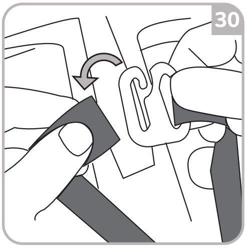
4.8 Установка и демонтаж ремней безопасности



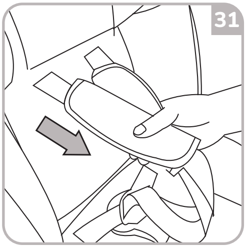
Вытащите плечевыеремни из Y-образной пряжки сзади.



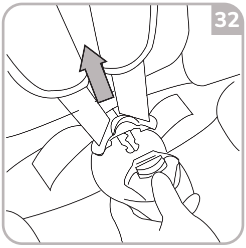
Храните Y-образную пряжку в кармашке чехла.



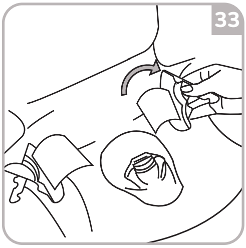
Отцепите ремни плечевых накладок от соединительной плашки.



Вытяните плечевые ремни вместе с плечевыми накладками из отверстий.

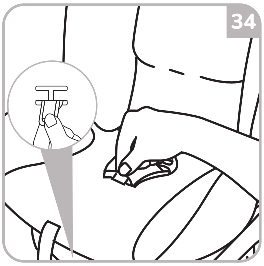


Раскройте пряжку.



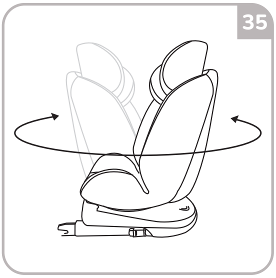
Сверните плечевые ремни и храните их в кармашке чехла.

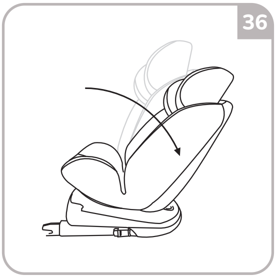
Проденьте металлическую пластину снизу и поставьте её в вертикальное положение. Надавите вверхи пропустите через отверстие (рис. 34).
Установка ремней: повторите те же шаги в обратном порядке. Убедитесь, что ремнине перекручены.

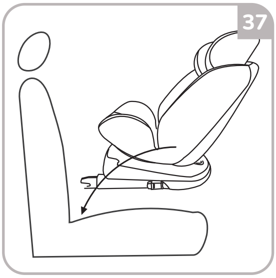


5.1 Группа 0+ (0–13 кг), против хода движения

Не устанавливайте автокресло, направленное против хода движения, на переднее сиденье с включенной подушкой безопасности: это может привести к летальному исходу или серьёзным травмам.


35


36

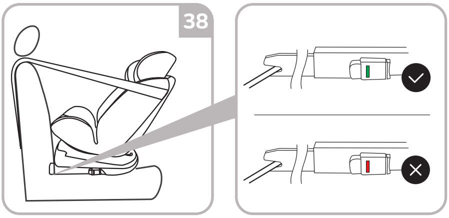

37

Разверните автокресло против хода движения (см. раздел 4.5), установите его в максимально откинутом положении (см. раздел 4.4). Разместите в направлении против хода движения автомобиля (рис. 35, 36, 37).
Подушечка-вставка предназначена для детей весом до 9 кг.

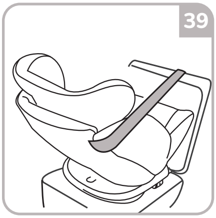
5.1.1 Установка и использование креплений ISOFIX и якорного ремня

(Если автомобиль не оснащён системой ISOFIX или якорного крепления ISOFIX, смотрите раздел 5.1.2 по установке автокресла с помощью 3-точечного ремня безопасности).

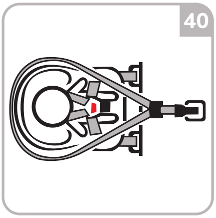
Установитекрепления ISOFIX (см. раздел 4.6) (рис. 38).


38

Протяните якорный ремень с обеих сторон, затем зацепите крюк за якорную точку (см. раздел 4.7) (рис. 39).


39

Посадите ребёнка в автокресло. Отрегулируйте высоту подголовника(см. раздел 4.3), отрегулируйте ремни безопасности, закройте пряжку (см. раздел 4.1) и затяните ремни (см. раздел 4.2) (рис. 40).


40

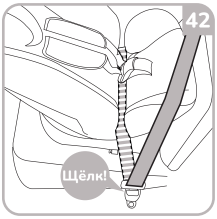
Для безопасности ребёнка перед каждой поездкой необходимо убедиться, что:

- автокресло зафиксировано креплениями ISOFIX с обеих сторон, кнопки на обоих креплениях зелёные;
- автокресло надёжно закреплено в автомобиле;
- якорный ремень хорошо затянут со стороны спинки автомобильного кресла, индикатор натяжения зелёный;
- ремни безопасности плотно прилегают к телу ребёнка, не сковывая его;
- плечевые ремни правильно отрегулированы и не перекручены;
- плечевые накладки находятся на уровне плеч ребёнка;
- язычки зафиксированы в пряжке.

5.1.2 Установка с помощью 3-точечного ремня безопасности

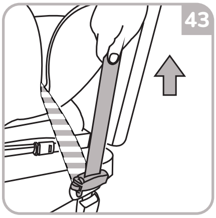
Нажмите на пряжку и вытащите подушечку-вставку (рис. 41).
Протяните поясной ремень автомобиля через обе нижние направляющие, вставьте язычок в пряжку автомобильного ремня безопасности (рис. 42). Вставьте подушечку для младенцев.
Внимание!
Пряжка автомобильного ремня безопасности не должна быть зафиксирована в самой низкой направляющей.

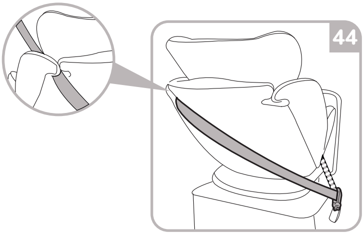
41



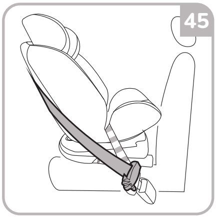
42

Хорошо натяните диагональный ремень и закрепите стопорный зажим на диагональном ремне максимально близко к пряжке автомобильного ремня (рис. 43).
Протяните диагональный ремень через спинку кресла и верхнюю направляющую, которая находится с той же стороны, что и самозатягивающийся ремень автомобиля (рис. 44).


43


44

Потрясите автокресло, чтобы проверить надёжность его крепления в автомобиле (рис. 45).
Внимание! Следите чтобы ремни не были перекручены, чтобы пряжка могла застегнуться.
Посадите ребёнка в автокресло.
Отрегулируйте высоту подголовника (см. раздел 4.3), отрегулируйте ремни безопасности, закройте пряжку (см. раздел 4.1) и затяните ремни (см. раздел 4.2) (рис. 46).



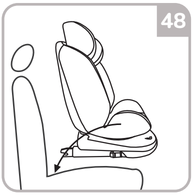
Для безопасности ребёнка перед каждой поездкой необходимо убедиться, что:

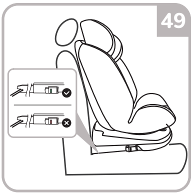
- автокресло надёжно закреплено в автомобиле;
- ремни безопасности плотно прилегают к телу ребёнка, не сковывая его;
- плечевые ремни правильно отрегулированы и не перекручены;
- плечевые накладки находятся на уровне плеч ребёнка;
- язычки зафиксированы в пряжке.

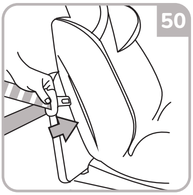
5.2 Группа I (9–18 кг), по направлению движения

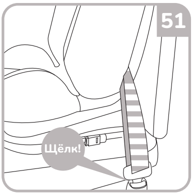
Важно! Не устанавливайте автокресло по направлению движения до тех пор, пока вес ребёнка не достигнет 9 кг.

Поверните автокресло по направлению движения (см. раздел 4.5).
Установите автокресло по направлению движения автомобиля (рис. 47, 48).



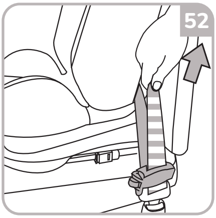


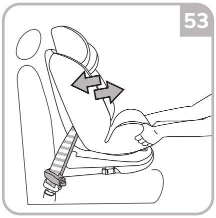




Установите крепления ISOFIX (см. раздел 4.6) (рис. 49) (Если автокресло или автомобиль не оснащены системой крепления ISOFIX, используйте только 3-точечный ремень).
Вытяните автомобильный ремень и протяните через направляющие в автокресле (рис. 50).
Вставьте язычок автомобильного ремня в пряжку до щелчка (рис. 51).
Внимание! Пряжка автомобильного ремня безопасности не должна быть зафиксирована в направляющей.

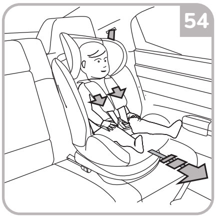
Хорошо натяните диагональный ремень и закрепите стопорный зажимна диагональном ремне максимально близко к пряжке автомобильного ремня (рис. 52). Потрясите автокресло, чтобы проверить надёжность его крепления в автомобиле (рис. 53).





Внимание! Следите, чтобы ремни не были перекручены, чтобы пряжка могла застегнуться.

Посадите ребёнка в автокресло. Отрегулируйте высоту подголовника (см. раздел 4.3), отрегулируйте ремни безопасности, закройте пряжку (см. раздел 4.1) и затяните ремни (см. раздел 4.2) (рис. 54).



Для безопасности ребёнка перед каждой поездкой необходимо убедиться, что:

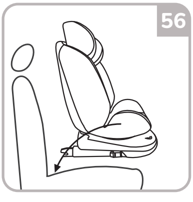
- автокресло зафиксировано креплениями ISOFIX с обеих сторон, кнопки на обоих/креплениях зелёные;
- автокресло надёжно закреплено в автомобиле;
- ремни безопасности плотно прилегают к телу ребёнка, не сковывая его;
- плечевые ремни правильно отрегулированы и не перекручены;
- плечевые накладки находятся на уровне плеч ребёнка;
- язычки зафиксированы в пряжке.

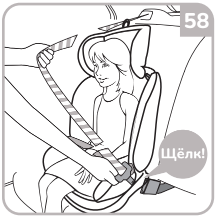
Также при установке автокресла для группы I допустимо использовать только штатный автомобильный ремень безопасности (без ISOFIX), так как этот способ тоже был протестирован и сертифицирован. При использовании штатного ремня просто опускайте раздел про крепления ISOFIX.

5.3 Группа II, III (15–36 кг), по направлению движения

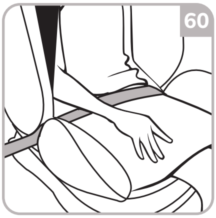
Снимите ремни безопасности при использовании автокресла для группы II, III (см. раздел 4.8). Поверните автокресло по направлению движения (см. раздел 4.5). Установите автокресло по направлению движения автомобиля (рис. 55, 56).

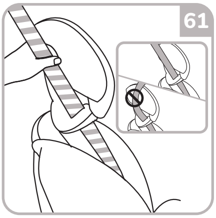
Установите крепления ISOFIX (см. раздел 4.6) (рис. 57) (Если автокресло или автомобиль не оснащены системой крепления ISOFIX, используйте только 3-точечный ремень).





Посадите ребёнка в автокресло. Отрегулируйте высоту подголовника (см. раздел 4.3). Вытяните автомобильный ремень и протяните его перед ребёнком в сторону пряжки. Вставьте язычок в пряжку. (рис. 58).
Внимание! Пряжка автомобильного ремня безопасности не должна быть зафиксирована в самой низкой направляющей. Проденьте диагональный и поясной ремни через нижнюю направляющую автокресла и вставьте их в пряжку (рис. 59).





Проденьте поясной ремень через нижнюю направляющую с другой стороны автокресла (рис. 60).
Внимание! Поясной ремень должен располагаться как можно ниже на бёдрах ребёнка с обеих сторон.
Проденьте диагональный ремень через направляющую и убедитесь, что ремень не перекручен (рис. 61).

Для безопасности ребёнка перед каждой поездкой необходимо убедиться, что:

- автокресло зафиксировано креплениями ISOFIX с обеих сторон, кнопки на обоих креплениях зелёные;
- автокресло надёжно закреплено в автомобиле;
- поясной ремень проходит через нижние направляющие с обеих сторон;
- диагональный ремень безопасности со стороны пряжки также должен проходить через нижнюю направляющую;
- диагональный ремень зафиксирован в направляющей на подголовнике;
- язычки зафиксированы в пряжке.

Также при установке автокресла для групп II, III допустимо использовать только штатный автомобильный ремень безопасности (без ISOFIX), так как этот способ тоже был протестирован и сертифицирован. При использовании штатного ремня просто опускайте раздел про крепления ISOFIX.

6.1 Уход за пряжкой ремней безопасности

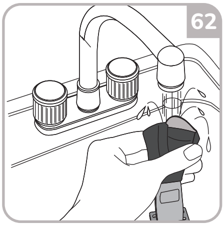
Для обеспечения надлежащей безопасности ребёнка очень важно, чтобы пряжка всё время работала правильно. Неполадки в работе пряжки часто связаны с накопленной грязью или попаданием посторонних предметов.

Возможные неисправности

1. Язычки медленно выходят из пряжки при нажатии красной кнопки.
2. Язычки не фиксируются в пряжке (например, они выскакивают при попытке надавить на них).
3. Язычки фиксируются без характерного щелчка.
4. Язычки трудно вставить (ощущается сопротивление).
5. Пряжка открывается с большим усилием.

Устранение неисправности

Необходимо промыть пряжку, чтобы она снова начала правильно работать.

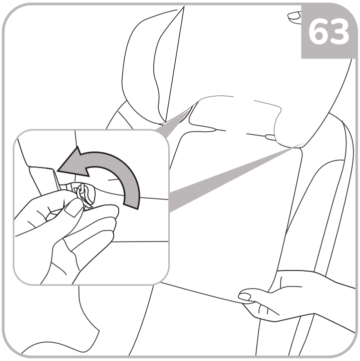


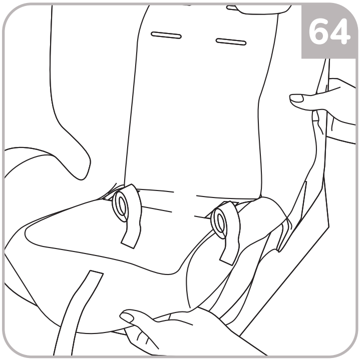
Как очистить пряжку

1. Повторите шаги из раздела 4.8 по снятию пряжки.
2. Замочите пряжку в тёплой воде с жидким моющим средством как минимум на час.
3. Затем прополоскайте её и тщательно просушите (рис. 62).

6.2 Очистка

Чехол можно снять и постирать. Смотрите инструкцию по стирке на ярлыке чехла. Снимите ремни безопасности, как описано в разделе 4.8, затем снимите чехол (рис. 63, 64). Чтобы надеть чехол обратно, повторите те же шаги в обратном порядке.

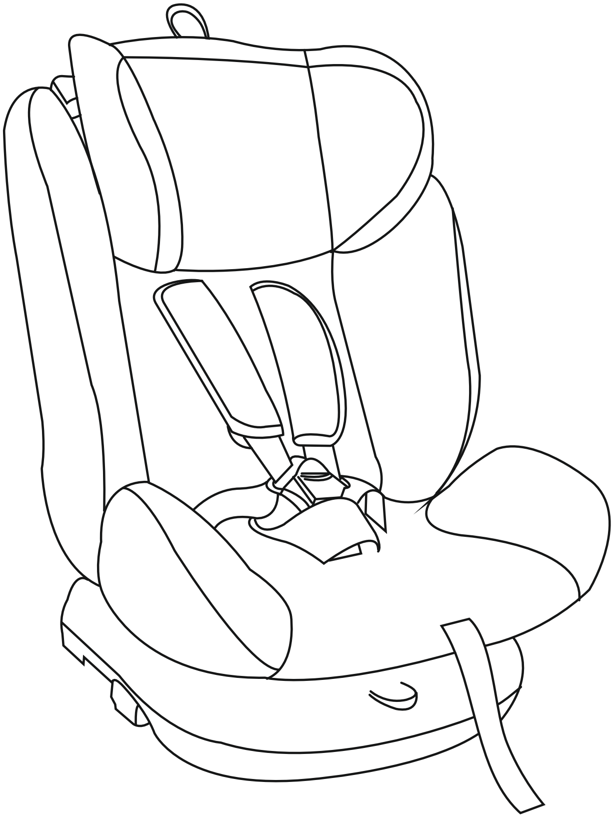




BabyGo

0+, I, II, III
тобы

36 кг-ға дейін



Multi-Stage

ЕАС

Балалар автокреслосы
(балаларға арналған ұстап тұрушы құрылғы)
Нұсқаулық

артикул ST-3

Нұсқаулықты мұқият оқып шығыңыз және оны пайдалану мерзімі бойы сақтап қойыңыз.

Жалпы санат ретінде пайдалану үшін (0+, I, II, III топтары)

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ

Бұл орындық көлік құралдарында жалпы пайдалану үшін БҰҰ № 44 Ережелерінің 04 сериялы түзетулеріне сәйкес ресми түрде мақұлданған және көптеген көлік орындықтарына орнатуға болады, бірақ барлығына емес.

Бұл құрылғыны дұрыс орнату тек көлік құралының өндірушісі нұсқаулықта осы жас тобына арналған «жалпы» ДҰҚ орнатуға болатынын көрсеткен жағдайда ғана мүмкін. Бұл балаларды ұстап тұрушы құрылғы «жалпы» санатқа жатады, өйткені ол көлік құралында мұндай нысан туралы көрсетілім болмаған жағдайда қолдануға арналған өлшемдер мен құрылымдық талаптардың қатаң шарттарына сәйкес келеді.
Күмән тудыратын жағдайда құрылғы өндірушісіне немесе сатушыға жүгіну қажет.

Орындық көлік құралына тек ол БҰҰ/ЕЭК № 16 Ережесіне немесе өзге ұқсас стандарттарға сәйкес келетін 3 нүктелі тарту тетігі бар қауіпсіздік белдіктерімен жабдықталған жағдайда ғана жарайды.

ISOFIX ұстап тұру жүйесі бар жартылай жалпы санат ретінде пайдалану үшін (0+ тобы)

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ

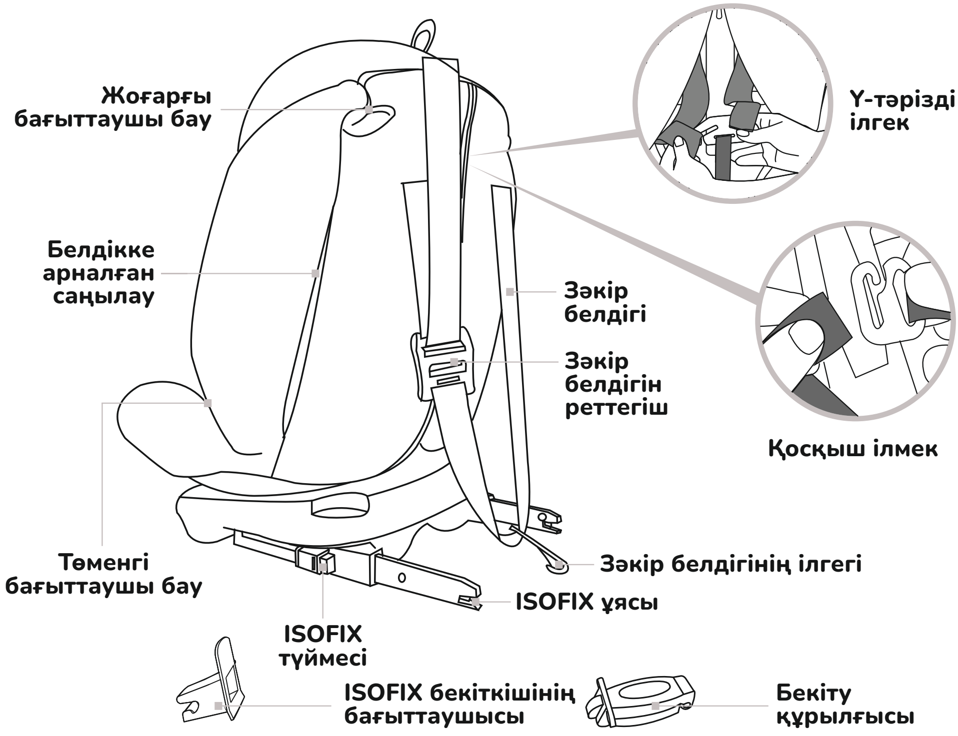
1. Бұл ISOFIX жүйесі бар ұстап тұрушы құрылғы. Ол ISOFIX бекіту нүктелері бар автомокөліктерде жалпы пайдалану үшін арналған және № 44 Ереже мен 04 сериялы түзетулер талаптарына сәйкес келеді.
2. Ол ISOFIX бекіту нүктелері бар автомокөліктерге, балалар автокреслосының санатына және бекіту әдісіне байланысты орнатылуы мүмкін.
3. Бұл құрылғыға арналған ISOFIX өлшем сыныбы мен салмақ санаты — 0+ тобы, D сыныбы.

МАЗМҰНЫ

1. Қауіпсіздік техникасы **04**
2. Сипаттама **05**
3. Көлік құралында пайдалану **06**
4. Өнімді дайындау **07–12**
4.1 Ілгекті реттеу
4.2 Қауіпсіздік белдіктерін реттеу
4.3 Бас тірегішті реттеу
4.4 Арқа тұсын еңкейту бұрышын реттеу
4.5 Айналмалы орындық
4.6 ISOFIX бекіткішін реттеу
4.7 Зәкір белдігін реттеу
4.8 Қауіпсіздік белдіктерін орнату және алу
5. Орнату **13–17**
5.1 0+ тобы (0–13 кг), қозғалыс бағытына қарсы
5.2 I тобы (9–18 кг), қозғалыс бағытымен
5.3 II, III топтары (15–36 кг), қозғалыс бағытымен
6. Күтім және жөндеу **18**
6.1 Қауіпсіздік белдігі ілгегіне күтім жасау
6.2 Тазалау

- Бұл құрылғы 0+, I, II, III топтарына арналған және баланың туғаннан бастап шамамен 12 жасқа дейін немесе салмағы 36 кг-ға жеткенге дейін пайдалануға болады.
- Баланың жамбас бөлігі берік бекітілуі үшін барлық белдік бауларының қажетті биіктіктен өтуін қадағалаңыз.
- Өндіруші ұсынған қаптамадан басқа қапты пайдаланбаңыз, өйткені ол ұстап тұрушы құрылғының ажырамас бөлігі болып саналады.
- Егер ересектерге арналған қауіпсіздік белдігі жүктеме түсетін негізгі бекіту нүктелерінің жанынан өтсе, түсіндіру үшін өндірушімен хабарласыңыз.
- Нұсқаулықта және құрылғының өзінде көрсетілген нүктелерден басқа жүктеме түсетін басқа бекіту нүктелерін пайдаланбаңыз.
- ISOFIX бекіту жүйесі бар автокреслоны пайдаланған жағдайда, көлік құралының пайдалану нұсқаулығын оқып шығыңыз.
- Нұсқаулықпен мұқият танысыңыз, себебі дұрыс орнатылмауы ауыр жарақаттарға әкелуі мүмкін. Орнату қателігі салдарынан болған жарақаттар үшін өндіруші жауап бермейді.
- Бұл автокресло ЕЭК R44/04 стандартының талаптарына сай келеді және ISOFIX сияқты бекіту нүктелері бар көптеген автомобильдерге ЕЭК №16 ережесіне сәйкес орнатуға болады.
- Автокреслоны тікелей күн сәулесінің астында қалдырмаңыз, себебі ол қатты қызып, балаға жарақат келтіруі мүмкін.
- Бүлінген немесе дұрыс жиналмаған автокреслолар мен керек-жарақтар ауыстырылуы тиіс.
- Апат жағдайында жарақат келтірмеу үшін көлікте ауыр заттарды қалдырмаңыз.
- Автокресло көлік есігімен немесе бүктелетін орындықпен қысылып қалмағанына көз жеткізіңіз.
- Қауіпсіздік белдіктерінің дұрыс орнатылып, бекітілгеніне көз жеткізіңіз.
- Автокреслоны немесе оның құрылымын бөлшектемеңіз. Орындыққа немесе қауіпсіздік белдіктеріне ештеңе қоспаңыз, себебі бұл автокреслоның жұмыс істеуіне және қауіпсіздік деңгейіне елеулі әсер етуі мүмкін.
- Бала отырмаса да, автокресло көлікте әрқашан бекітіліп тұруы керек.
- Баланы ешқашан қараусыз қалдырмаңыз.
- Автокреслоны күйдіргіш заттардан аулақ ұстаңыз.
- Өндіруші өз өнімінің сапасына кепілдік береді, бірақ бұл кепілдік қолданыста болған немесе басқа фирмалар шығарған бұйымдарға таралмайды.
- Нұсқаулықтағы суреттер тек таныстыру мақсатында берілген. Өнімнің нақты түрі нұсқаулықтағы суреттерден сәл өзгеше болуы мүмкін.
- Егер ересектерге арналған қауіпсіздік белдігінің ілгегінің негізгі жүктеме түсетін бекіту нүктелеріне қатысты дұрыс орналаспауы туралы күмән туындаса, балаларды ұстап тұрушы құрылғының өндірушісіне (немесе оның уәкілетті өкiлiне) жүгіну ұсынылады.
- Сақтау шарттары: құрғақ, желдетілетін бөлме, бөлме температурасы.
- Балаларды ұстап тұрушы құрылғыны көлікке бекітетін барлық баулар тартылған күйде болуы тиіс. Баланы ұстап тұратын баулардың бос тұруына жол бермеңіз.
- Құрылғы жол апаты кезінде айтарлықтай өзгеріске ұшыраған болса, оны ауыстыру ұсынылады.
- Құрылғыны уәкілетті органның келісімінсіз өзгертпеңіз және толықтырмаңыз. Осы нұсқаулықтағы талаптарды сақтамау баланың ауыр жарақат алуына әкелуі мүмкін.
- Қақтығыс болған жағдайда жарақат келтіруі мүмкін жүк немесе өзге заттар берік бекітілуі тиіс.
- Ұстап тұрушы құрылғыны қапсыз пайдаланбаңыз, ал қажет болған жағдайда қапты тек өндіруші ұсынған түріне ауыстырыңыз.

Бас тірегіштің биіктігін реттегіш
Бас тірегіш
Қауіпсіздік белдігін бағыттаушы
Иық жапсырмалары
Сәбилерге арналған жастықша-қондырма
Иық белдіктері
Ілгек
Орталық реттегіш
Реттеу бауы
Еңкейту бұрышын реттеу тұтқасы
Айналмалы түйме

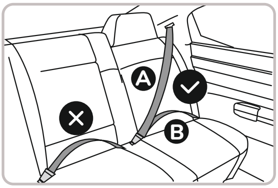

Жоғарғы бағыттаушы бау
Y-тәрізді ілгек
Белдікке арналған саңылау
Зәкір белдігі
Зәкір белдігін реттегіш
Қосқыш ілмек
Төменгі бағыттаушы бау
Зәкір белдігінің ілгегі
ISOFIX ұясы
ISOFIX түймесі
ISOFIX бекіткішінің бағыттаушысы
Бекіту құрылғысы

ISOFIX бекіту тәсілдерімен танысу үшін көлік құралының пайдалану нұсқаулығын оқып шығыңыз.

Бұл құрылғыны тек ЕЭК №16 қауіпсіздік стандартына немесе өзге ұқсас стандарттарға сәйкес келетін 3 нүктелі / тартылатын қауіпсіздік белдіктерімен жабдықталған автомобильдерде ғана пайдалануға болады.

Автокреслоны көліктің қозғалыс бағытына қараған орындықтарға орнатыңыз. Қозғалыс бағытына қарсы немесе көліктің бүйір жағындағы орындықтарға орнатпаңыз.

Қозғалыс бағытына қарсы орнатылған автокреслоны алдыңғы орындыққа, қауіпсіздік жастығы қосулы тұрған кезде орнатпаңыз: бұл ауыр жарақатқа немесе өлімге әкелуі мүмкін.

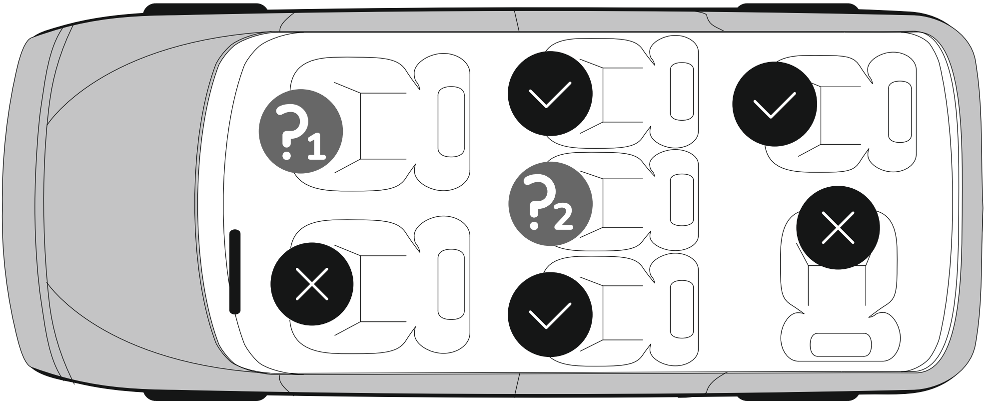


Рұқсат етіледі

Рұқсат етілмейді

A Иық белдігі

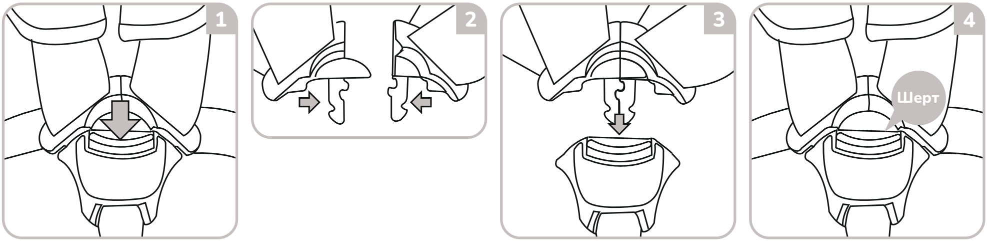
B Белдік белбеу



?1 Қозғалыс бағытына қарсы орнатылған автокреслоны қауіпсіздік жастығы қосулы тұрған алдыңғы орындыққа орнатпаңыз.

?2 Егер көлік құралы 3 нүктелі қауіпсіздік белдігімен жабдықталған болса, рұқсат етіледі.

4.1 Ілгекті реттеу



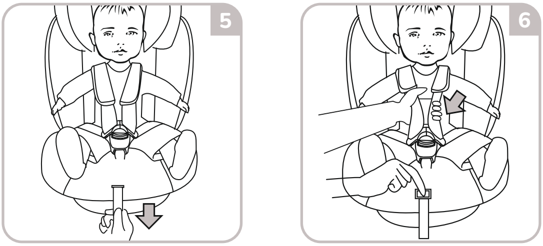
Ілгекті ашу

Тілшелер ілгектен шығуы үшін қызыл түймені басыңыз (1-суретті қараңыз).

Ілгекті бекіту

Екі тілшені біріктіріп (2-сурет), оларды ілгекке салыңыз (3-сурет) — «шерт» дегенше (4-сурет).
Назар аударыңыз: ілгекке тек бір тілше салынса, ол бекітілмейді.

4.2 Қауіпсіздік белдіктерін реттеу



Белдіктерді тарту тәсілі

Белдіктер баланың денесіне тығыз жанасатындай етіп, реттеу бауын тартыңыз (5-сурет). Баланың денесі мен иық белдігінің арасындағы арақашықтық алақан қалыңдығындай екенін тексеріңіз.

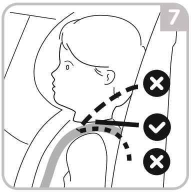
Белдіктерді босату тәсілі

Орталық реттегішті басып, екі иық белдігін бір мезгілде алға тартыңыз (6-сурет).
Иық жапсырмаларын тартпаңыз.

4.3 Бас тірегішті реттеу

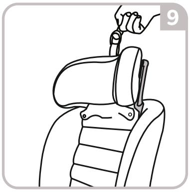
Маңызды! Дұрыс реттелген бас тірегіш баланың қауіпсіздігін қамтамасыз етеді.

5 нүктелі қауіпсіздік белдіктерін пайдаланғанда, бас тірегішті иық белдіктері баланың иығымен бір деңгейде болатындай етіп реттеу қажет (7-сурет). Назар аударыңыз! Иық белдіктері баланың арқасы арқылы, құлақтарының жанынан немесе олардың үстінен өтпеуі тиіс.



3 нүктелі қауіпсіздік белдіктерін пайдаланғанда, бас тірегіш пен баланың иығының арасындағы қашықтық екі саусақ еніне тең болуы керек. Диагональ белдік баланың иығы арқылы, мойынының жанынан емес, өтіп жатқанына көз жеткізіңіз (8-сурет).

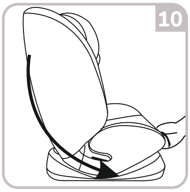
Алдымен белдіктерді ағытыңыз. Бас тірегіштің биіктігін реттегішті тартып, оны баланың бойына қарай иық деңгейіне дейін реттеңіз (9-сурет).



4.4 Арқалықты еңкейту бұрышын реттеу

Еңкейту тұтқасын тартып, орындықтың арқалығын қажетті еңкею деңгейіне дейін еңкейтіңіз (10-сурет).

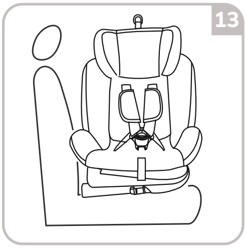
Назар аударыңыз! Автокреслоны қозғалыс бағытына қарсы орнатқан кезде, арқалықтың барынша еңкейтілген қалпын пайдаланыңыз.



4.5 Айналмалы орындық

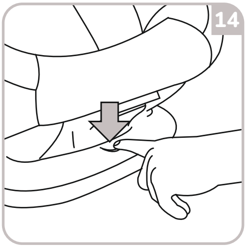
Қозғалыс бағытына қарсы
Тек 0+ тобы үшін

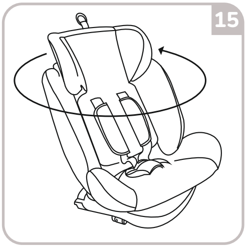
Қозғалыс бағытымен
Тек I, II, III топтары үшін



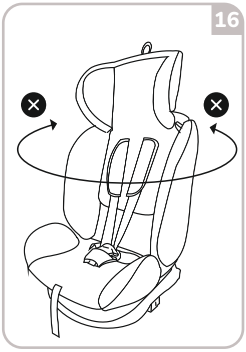
Бүйір қалып
Баланың жайлылығы мен демалуы үшін арналған. Көлік қозғалысы кезінде пайдалануға тыйым салынады.

Айналмалы түймені басып, орындықты қажетті бағытқа бұрыңыз (14, 15-суреттер).



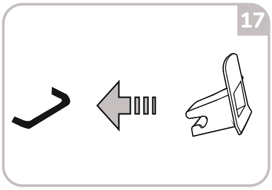


Орындық бұрылғанда түйме «шерт» еткенше бекітілуі тиіс, бұл қажетті қалыпқа жеткенін білдіреді.
Механизмнің құлыпталғанына көз жеткізу үшін автокреслоны сәл айналдырып көріңіз (16-сурет).



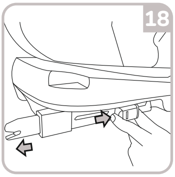
4.6 ISOFIX бекіткішін реттеу

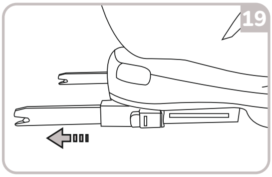
Егер көлік құралы ISOFIX стандартты бағыттаушыларымен жабдықталмаған болса, автокресло жинағымен бірге берілетін екі бағыттаушыны көліктегі ISOFIX бекіткіштеріне тістері жоғары қаратып салыңыз.
Кеңес: ISOFIX бекіту нүктелері орындықтың беті мен арқалығының арасындағы кеңістікте орналасқан.

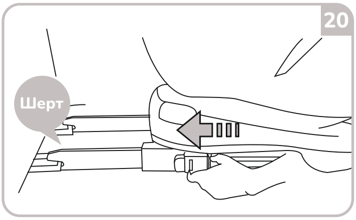


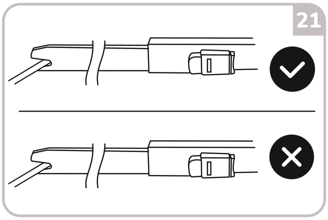
4.6.1. ISOFIX орнату

Автокреслоның екі жағындағы ISOFIX түймелерін басып, бекіткіштерді барынша тартыңыз (18, 19-суреттер).





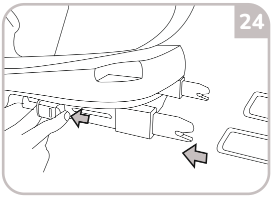




Екі ISOFIX бекіткішін екі жағындағы бағыттаушыларға «шерт» еткенше салыңыз. ISOFIX түймесі екі жағынан да жасыл түске ауысуы керек (20, 21-суреттер).
Назар аударыңыз! ISOFIX бекіткіштері екі түйме де жасыл түске енген жағдайда ғана дұрыс орнатылған болып есептеледі.
Автокреслоны көліктің орындық арқалығына мықтап басыңыз. Оның берік бекітілгеніне көз жеткізу үшін сәл шайқап көріңіз және екі түйменің де толық жасыл түске енгенін тексеріңіз (22-сурет).

4.6.2 ISOFIX-ті алу

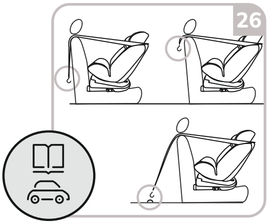
Автокреслоны көлік орындық арқалығына басыңыз (23-сурет).
Сол сәтте ISOFIX түймелерін басып, бекіткіштерді шығарыңыз (24-сурет).



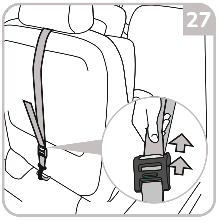
4.7 Зәкір белдігін реттеу

Зәкір белдігін алып, қажет болған жағдайда белдікті босату үшін бекіткіш түймені басып, оның ұзындығын ұзартыңыз. Реттеу үшін белдікті тартыңыз (25-сурет).

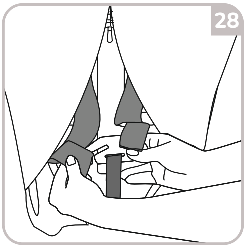
Зәкір белдігінің ілгегін көлік нұсқаулығында көрсетілген зәкір нүктесіне бекітіңіз (26-сурет). Бұл белгіні көліктің ішінен іздеңіз.



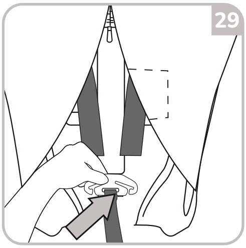
Белдікті тарту үшін зәкір белдігінің бос ұшын тартыңыз. Тарту көрсеткіші толық жасыл түске енген кезде, зәкір белдігі берік бекітілген болып есептеледі (27-сурет).



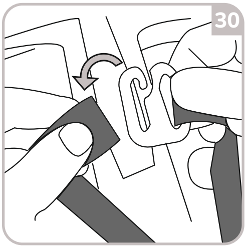
4.8 Қауіпсіздік белдіктерін орнату және алу



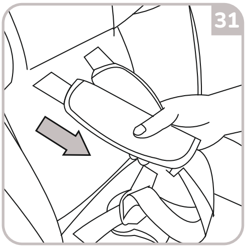
Артқы жағындағы Y-тәрізді ілгектен иық белдіктерін шығарыңыз.



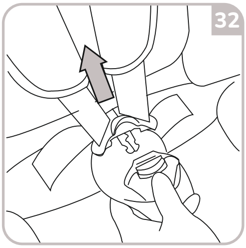
Y-тәрізді ілгекті қаптың қалтасына салып сақтаңыз.



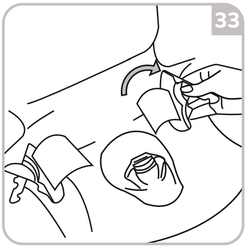
Иық жапсырмаларының белдіктерін қосқыш тақташадан ажыратыңыз.



Иық жапсырмаларымен бірге иық белдіктерін саңылаулардан шығарыңыз.

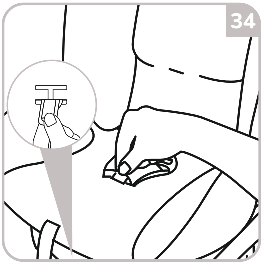


Ілгекті ашыңыз.



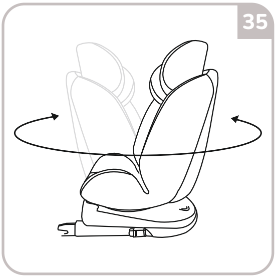
Иық белдіктерін орап, қаптың қалтасына салып сақтаңыз.

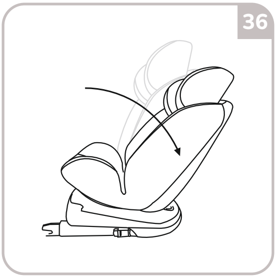
Металл пластинаны төменгі жағынан өткізіп, оны тік қалпына қойыңыз. Жоғары қарай басып, саңылаудан өткізіңіз (34-сурет).
Белдіктерді орнату кезінде осы әрекеттерді кері ретпен орындаңыз. Белдіктердің бұралып қалмағанына көз жеткізіңіз.

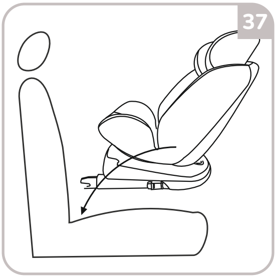


5.1 0+ тобы (0–13 кг), қозғалыс бағытына қарсы

Қозғалыс бағытына қарсы орнатылған автокреслоны қауіпсіздік жастығы қосулы тұрған алдыңғы орындыққа орнатпаңыз: бұл ауыр жарақатқа немесе өлімге әкелуі мүмкін.





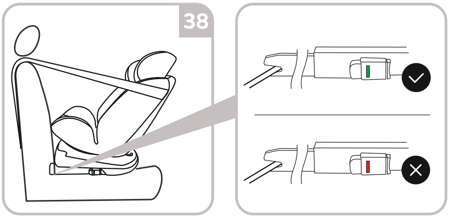


Автокреслоны қозғалыс бағытына қарсы бұрып (4.5-бөлімді қараңыз), оны ең көп шалқайған күйге қойыңыз (4.4-бөлімді қараңыз). Көлік қозғалысының бағытына қарсы орналастырыңыз (35, 36, 37-суреттер).
Қондырмалы жастықша салмағы 9 кг-ға дейінгі балаларға арналған.

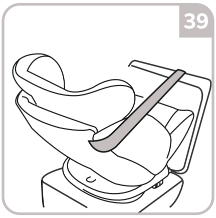
5.1.1 ISOFIX және зәкір белдігін бекіту мен пайдалану

(Егер көлік құралы ISOFIX жүйесімен немесе ISOFIX зәкір бекіткішімен жабдықталмаған болса, автокреслоны 3 нүктелі қауіпсіздік белдігі арқылы орнату жөніндегі 5.1.2-бөлімді қараңыз).

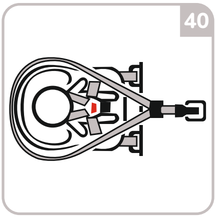
ISOFIX бекіткіштерін орнатыңыз (4.6-бөлімді қараңыз) (38-сурет).



Зәкір белдігін екі жағынан өткізіп, содан кейін ілгекті зәкір нүктесіне бекітіңіз (4.7-бөлімді қараңыз) (39-сурет).



Баланы автокреслоға отырғызыңыз. Бас тірегіштің биіктігін реттеңіз (4.3-бөлімді қараңыз), қауіпсіздік белдіктерін реттеңіз, ілгекті жабыңыз (4.1-бөлімді қараңыз) және белдіктерді тартыңыз (4.2-бөлімді қараңыз) (40-сурет).

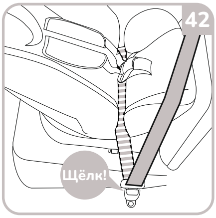


Баланың қауіпсіздігі үшін әр сапар алдында көз жеткізіңіз:

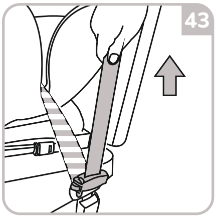
- автокресло екі жағынан ISOFIX бекіткіштерімен бекітілген және бекіткіш түймелер екі жағынан да жасыл түсте;
- автокресло көлікке берік бекітілген;
- зәкір белдігі көлік орындық арқалығы жағынан жақсы тартылған және тартылу көрсеткіші жасыл түсте;
- қауіпсіздік белдіктері баланың денесіне тығыз жанасып, қозғалысын шектемейді;
- иық белдіктері дұрыс реттелген және бұралып қалған жоқ;
- иық жапсырмалары баланың иығы деңгейінде орналасқан;
- тілшелер ілгекке дұрыс бекітілген.

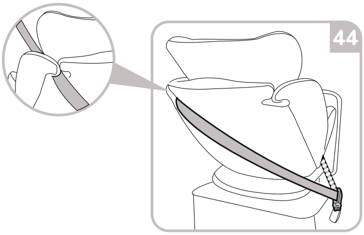
5.1.2 3 нүктелі қауіпсіздік белдігі арқылы орнату

Ілгекті басып, жастықша-қондырманы шығарыңыз (41-сурет).
Көліктің белдік белбеуін екі төменгі бағыттаушы арқылы өткізіп, автомобиль қауіпсіздік белдігінің тілшесін ілгекке салыңыз (42-сурет). Сәбилерге арналған жастықшаны орналастырыңыз.
Назар аударыңыз!
Көліктің қауіпсіздік белдігі ілгегі ең төменгі бағыттаушыда бекітілмеуі керек.

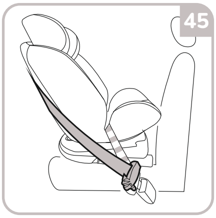


Диагональ белдікті жақсылап тартып, көліктің белдік ілгегіне барынша жақын жерде диагональ белдіктің бекіту қыспағын орнатыңыз (43-сурет). Диагональ белдікті орындық арқалығы арқылы және көліктің өздігінен тартылатын белдігі орналасқан жағындағы жоғарғы бағыттаушы арқылы өткізіңіз (44-сурет).





Автокреслоның көлікте берік бекітілгенін тексеру үшін оны сәл шайқап көріңіз (45-сурет).
Назар аударыңыз! Ілгек дұрыс жабылуы үшін белдіктердің бұралып қалмағанына көз жеткізіңіз.
Баланы автокреслоға отырғызыңыз.


45

46

Бас тірегіштің биіктігін реттеңіз (4.3-бөлімді қараңыз), қауіпсіздік белдіктерін реттеңіз, ілгекті жабыңыз (4.1-бөлімді қараңыз) және белдіктерді тартыңыз (4.2-бөлімді қараңыз) (46-сурет).

Баланың қауіпсіздігі үшін әр сапар алдында мынаған көз жеткізіңіз:

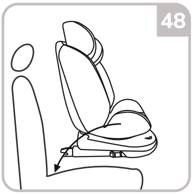
- автокресло көлікке берік бекітілген;
- қауіпсіздік белдіктері баланың денесіне тығыз жанасып, қозғалысын шектемейді;
- иық белдіктері дұрыс реттелген және бұралып қалмаған;
- иық жапсырмалары баланың иығы деңгейінде орналасқан;
- тілшелер ілгекке дұрыс бекітілген.

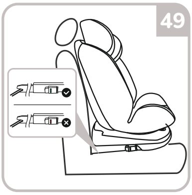
5.2 I тобы (9–18 кг), қозғалыс бағытымен

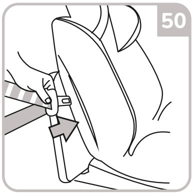
Маңызды! Баланың салмағы 9 кг-ға жеткенге дейін автокреслоны қозғалыс бағытымен орнатпаңыз.

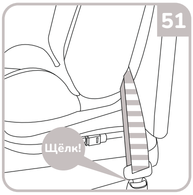
Автокреслоны қозғалыс бағытына бұрыңыз (4.5-бөлімді қараңыз).
Автокреслоны көліктің қозғалыс бағытымен орнатыңыз (47, 48-суреттер).

47


48


49

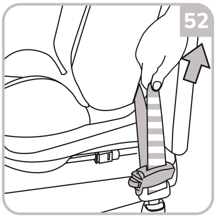

50

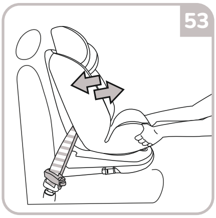


51

ISOFIX бекіткіштерін орнатыңыз (4.6-бөлімді қараңыз) (49-сурет). (Егер автокресло немесе көлік ISOFIX бекіту жүйесімен жабдықталмаған болса, тек 3 нүктелі белдікті пайдаланыңыз).
Көлік қауіпсіздік белдігін тартып шығарып, автокреслодан өтетін бағыттаушылар арқылы өткізіңіз (50-сурет).
Көлік қауіпсіздік белдігінің тілшесін ілгекке «шерт» еткенше салыңыз (51-сурет).
Назар аударыңыз! Көлік қауіпсіздік белдігінің ілгегі бағыттаушыда бекітілмеуі тиіс.

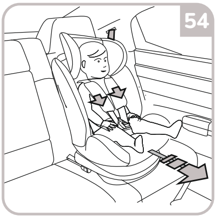
Диагональ белдікті жақсылап тартып, көлік белдігінің ілгегіне барынша жақын жерде диагональ белдікке бекіту қыспағын орнатыңыз (52-сурет).
Автокреслоның көлікте берік бекітілгенін тексеру үшін оны сәл шайқап көріңіз (53-сурет).


52


53

Назар аударыңыз! Белдіктердің бұралып қалмағанына көз жеткізіңіз, ілгек дұрыс жабылуы керек.

Баланы автокреслоға отырғызыңыз. Бас тірегіштің биіктігін реттеңіз (4.3-бөлімді қараңыз), қауіпсіздік белдіктерін реттеңіз, ілгекті жабыңыз (4.1-бөлімді қараңыз) және белдіктерді тартыңыз (4.2-бөлімді қараңыз) (54-сурет).


54

Баланың қауіпсіздігі үшін әр сапар алдында мынаған көз жеткізіңіз:

- автокресло екі жағынан ISOFIX бекіткіштерімен бекітілген, екі батырмасы да жасыл түске енген;
- автокресло көлікке берік бекітілген;
- қауіпсіздік белдіктері баланың денесіне тығыз жанасып, қозғалысын шектемейді;
- иық белдіктері дұрыс реттелген және бұралып қалмаған;
- иық жапсырмалары баланың иығы деңгейінде орналасқан;
- тілшелер ілгекке дұрыс бекітілген.

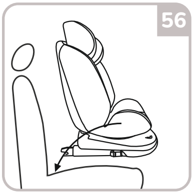
Сондай-ақ, I топтағы автокреслоны орнатқанда тек көліктің өз қауіпсіздік белдігін (ISOFIXсіз) пайдалануға болады, себебі бұл әдіс те сынақтан өтіп, сертификатталған. Егер көліктің белдігі пайдаланылса, ISOFIX бекіткіштері туралы бөлімді өткізіп жіберіңіз.

5.3 II, III топтар (15–36 кг), қозғалыс бағытымен

II және III топтарға арналған автокреслоны пайдаланғанда қауіпсіздік белдіктерін шешіңіз (4.8-бөлімді қараңыз). Автокреслоны қозғалыс бағытына бұрыңыз (4.5-бөлімді қараңыз). Автокреслоны көліктің қозғалыс бағытымен орнатыңыз (55, 56-суреттер).

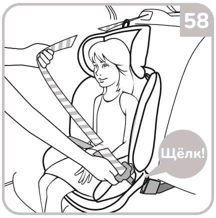
ISOFIX бекіткіштерін орнатыңыз (4.6-бөлімді қараңыз) (57-сурет). (Егер автокресло немесе көлік ISOFIX бекіту жүйесімен жабдықталмаған болса, тек 3 нүктелі белдікті пайдаланыңыз).

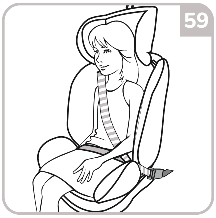
55


56

57

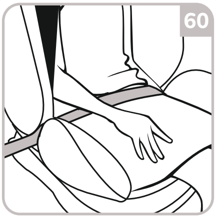
Баланы автокреслоға отырғызыңыз.
Бас тірегіштің биіктігін реттеңіз (4.3-бөлімді қараңыз). Көлік белдігін тартып шығарып, баланың алдымен ілгек жағына қарай өткізіңіз. Тілшені ілгекке салыңыз (58-сурет).

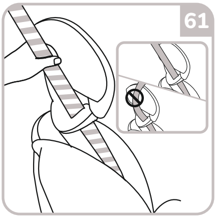




Назар аударыңыз!
Көлік қауіпсіздік белдігінің ілгегі ең төменгі бағыттаушыда бекітілмеуі тиіс.
Диагональ және бел белдіктерін автокреслоның төменгі бағыттаушысы арқылы өткізіп, ілгекке салыңыз (59-сурет).

Бел белдігін автокреслоның екінші жағындағы төменгі бағыттаушы арқылы өткізіңіз (60-сурет).
Назар аударыңыз! Қауіпсіздік белдігінің белдік бөлігі мүмкіндігінше төмен, баланың іші емес, жамбас деңгейінен өтуі керек.
Диагональ белдігін бағыттаушы арқылы өткізіп, белдік бұралып қалмағанына көз жеткізіңіз (61-сурет).





Баланың қауіпсіздігі үшін әр сапар алдында мынаған көз жеткізіңіз:

- автокресло екі жағынан ISOFIX бекіткіштерімен бекітілген, екі батырмасы да жасыл түске енген;
- автокресло көлікте берік бекітілген;
- белдік белбауы екі жақтағы төменгі бағыттаушылар арқылы өткен;
- ілгек жағындағы диагональ қауіпсіздік белдігі де төменгі бағыттаушы арқылы өтуі керек;
- диагональ белдік бас тірегішіндегі бағыттаушыда бекітілген;
- тілшелер ілгекте бекітілген.

Сондай-ақ II және III топтағы автокреслоны орнатқанда ISOFIX жүйесінсіз көліктің өз қауіпсіздік белдігін қолдануға болады, себебі бұл тәсіл де сынақтан өтіп, сертификатталған. Егер көліктің өз белдігі пайдаланылса, ISOFIX бекіткіштері туралы бөлімді өткізіп жіберіңіз.

6.1 Қауіпсіздік белдігінің ілгегін күту

Баланың қауіпсіздігін қамтамасыз ету үшін ілгектің әрдайым дұрыс жұмыс істеуі өте маңызды. Ілгектегі ақаулар көбінесе жиналған кірден немесе бөгде заттардың түсуінен пайда болады.

Мүмкін ақаулар

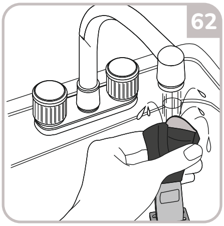
1. Қызыл батырманы басқанда тілшелер ілгектен баяу шығады.
2. Тілшелер ілгекте бекітілмейді (мысалы, басқанда өздігінен шығып кетеді).
3. Тілшелер «шерт» деген дыбыссыз бекітіледі.
4. Тілшелерді салу қиын (қарсыласу сезіледі).
5. Ілгек қатты күш жұмсағанда ғана ашылады.

Ақауды жою

Ілгекті қайта дұрыс жұмыс істеуі үшін жуып тазалау қажет.

Ілгекті қалай тазалау керек

1. Ілгекті алу үшін 4.8-бөлімдегі қадамдарды орындаңыз.
2. Ілгекті жылы суға сұйық жуу құралымен кемінде бір сағатқа салып қойыңыз.
3. Содан кейін шайып, мұқият кептіріңіз (62-сурет).



6.2 Тазалау

Қапты шешіп, жууға болады. Жуу жөніндегі нұсқаулықты қаптағы жапсырмадан қараңыз. 4.8-бөлімде көрсетілгендей қауіпсіздік белдіктерін шешіңіз, содан кейін қапты шешіңіз (63, 64-суреттер). Қапты қайта кигізу үшін осы қадамдарды кері ретпен орындаңыз.